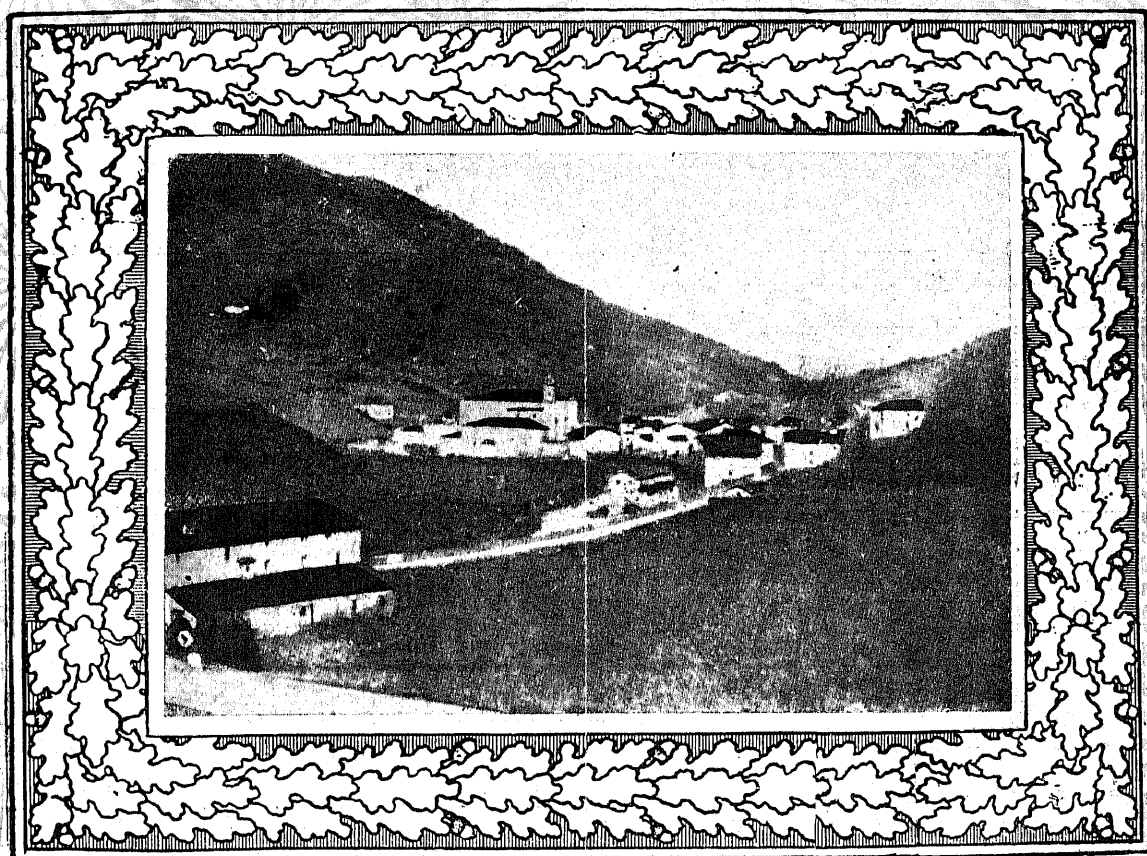


La Parkonia

REVISTA DECENAL ILUSTRADA
FUNDADA EN EL AÑO 1897



ATAUN

No. 1322
AÑO XXXVII

Buenos Aires, Junio 10 de 1930

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
BELGRANO 1389

«LA BASKONIA»

REVISTA DECENAL DE LA COLECTIVIDAD EUSKARA DE LA AMÉRICA DEL SUR

FUNDADA EL AÑO 1893

APARECE
Los días 10, 20 y 30 de cada mes

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
BELGRANO 1389 - Buenos Aires
U. Telef. 4153 Rivadavia
Dirigir la correspondencia al Administrador

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN
Capital Federal (por año)... \$ 8.- m/n.
Provincias 9.-
R. Oriental y otras (por año) * 4.50 oro

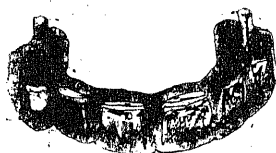
CASAS RECOMENDADAS

ALPARGATERÍA Y ARTICULOS DE CANCHA **La Baskongada**

Vda. de M. García Gamborena y Navarro

Especialidad en Alpargatas a la española y a la baska
Casa especial en Boinas, Palas, Pelotas, Shares, Fajas,
Cuero de perro. Botas de vino. Hilo para Shares y
goma para pelotas

VENTAS POR MAYOR Y MENOR Casa principal: Moreno 915
al 919 - Buenos Aires



Dr. Sebastián Luna
Cirujano Dentista

U. T. 2275, Rivadavia **Victoria 913**



SASTRERIA

¿Quiere Vd. vestir bien?

Vístase en esta casa.

Aquí encontrará todo
lo que Vd. necesita

Artículos generales
para hombres

FRANCISCO MAS
Bdo. de Irigoyen 269
BUENOS AIRES

Venta de una propiedad en San Sebastián

En la calle Prim, vendo hermosa propiedad,
con salida al Paseo de los Fueros. Por informes
a M. Bozas Urrutia, "Diario del Pueblo".
Tres Arroyos.

GRAN HOTEL VASCONIA

La casa preferida por las familias de los
Hacendados y Tamberos

GARAY 900 esquina TACUARI

Teléfono: 0489 Buen Orden

BUENOS AIRES

“La Economía Comercial”

Compañía de Seguros Generales

Ha trasladado sus Oficinas a

MAIPÚ No. 71 (II)

Banco “El Hogar Argentino”

Bmé. MITRE 575 y FLORIDA 147

Sucursal «PUEYRREDON» - Pueyrredón esq. Santa Fe
» «CALLAO» - Callao esq. Cangallo.

Capital \$ 50.000.000.- m/n.

ABONA POR DEPOSITOS:

A la vista 1 o/o anual

En Caja de Ahorros 5 o/o ..

A plazo fijo Convencional

Descuentos de letras y pagarés.

Adelantos en cuentas corrientes.

Préstamos Hipotecarios.

Préstamos para construcción.

Administración de Propiedades.

Cajas de Seguridad en Alquiler.



CINZANO

VERMOUTH

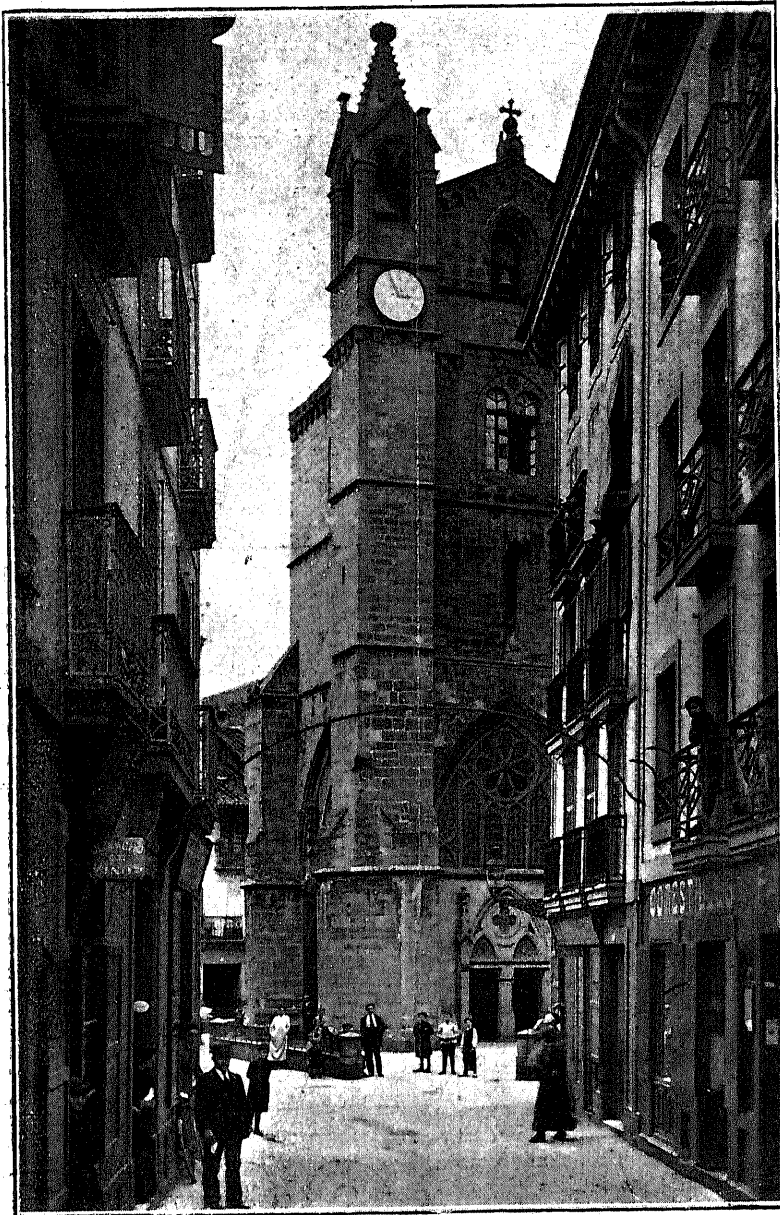
LA BASKONIA

REVISTA DECENAL ILUSTRADA

AÑO XXXVII

FUNDADOR Y DIRECTOR:
JOSÉ R. DE URIARTE

Núm. 1322
Buenos Aires, Junio 20 de 1930



IGLESIA de SAN VICENTE - (San Sebastián)

UN LLAMAMIENTO

LA patriótica entidad "Euskaltzaleak" ha tenido un hermoso gesto, lanzando una invitación a laborar por el euskera, que desearíamos alcanzase el eco favorable que merece.

En una de las ediciones anteriores nos ocupamos precisamente de este trascendental movimiento en favor de nuestro idioma, al que por algunos obtusos no se le da la importancia que en realidad tiene para la perduración de nuestra personalidad racial.

Basta leer con atención el siguiente llamado de "Euskaltzaleak" para que aún los más inconscientes reconozcan la razón que asiste a los autores de tan feliz iniciativa:

"Pesa sobre la conciencia del basko la responsabilidad de problemas de vital transcendencia. A todos los planteados en estos momentos supera uno que, por su gravedad honda, por la urgente exigencia y por la inminencia de una irremediable ruina, encarna la inquietud intelectual de nuestro pueblo: la defensa del euskera.

Una mirada superficial puede ver, engañosamente, que en el corazón de muchos baskos ha muerto el amor, el cariño a su lengua, símbolo el más espiritual de las aspiraciones de nuestra raza. Pero una penetrante observación atestigua y certifica que, aunque latente, atesoran en sus almas los gérmenes de una pasión profunda por su verbo.

Es necesario que ahora, que parece va a plantearse la solución de los problemas lingüísticos en España, negados hasta estos días por pueril orgullo y vergonzosa ignorancia, pese la opinión del pueblo basko, que tiene derecho primario e incuestionable a ser oído y respetado en la resolución de este gravísimo asunto.

Ningún pueblo culto, ningún Estado moderno ha sabido negarse al derecho, dimanado de la ley natural, que reclama la justa protección a las lenguas raciales y regionales. Los pueblos deben conservar su idioma peculiar: es un deber en ellos el hacerlo. Los niños deben ser educados en su lengua nativa: lo piden la equidad, la pedagogía y el sentido común.

El Excmo. señor Presidente del Consejo de ministros, en una de sus recientes declaraciones, afirma que el Gobierno actual "aboga por el respeto de las particularidades culturales de orden histórico, como el caso de Cataluña". Este noble y digno pensamiento del general Berenguer abarca, sin duda, aunque no se exprese manifiestamente, el definido y destacado problema basko. Es éste el único camino para llevar al corazón de los ciudadanos baskos el sentimiento de la paz y de la justicia.

El ilustre presidente de la Real Academia de la Lengua Española, señor Menéndez Pidal, ha procla-

mado con entereza que debe instruirse a los niños en el idioma peculiar del país, y la Federación Universitaria Escolar, en el Congreso nacional celebrado recientemente en Madrid, acuerda "que la enseñanza debe ser bilingüe en aquellas regiones que cuenten con idioma propio".

La Sociedad de Estudios Baskos, digna de enoio por tantos conceptos, y que con exquisita solitud recoge cuanto tiende en beneficio del pueblo basko, ha iniciado las gestiones encaminadas a recabar de los poderes públicos las leyes protectoras del euskera.

"Euskaltzaleak", la entidad popular que apenas nacida cuenta con la adhesión de millares de baskos, cumpliendo su primordial y esencial finalidad de difundir y propagar el euskera, se cree en el deber de iniciar, promover y divulgar una campaña dirigida a hacer patentes y manifiestos los anhelos, deseos y peticiones del pueblo euskaldún.

Conocidas ya las tres jornadas de propaganda, llamadas Días de Euskera, que "Euskaltzaleak" se propone celebrar próximamente en Reutería, Segura y Bergara, se recabará en ellas la cooperación de los baskos para solicitar del Gobierno la implantación de la enseñanza euskérica en las escuelas nacionales del país basko.

Al mismo tiempo, "Euskaltzaleak" invita fraternalmente a la Sociedad "Euskal-Esnalea", que con tanto éxito viene difundiendo la cultura baska en Gipúzkoa; a "Euskeraren Adiskideak", valiente agrupación de los baskistas nabarros; al "Grupo Barai-bar" de los denodados alabeses; a "Jaungoiko-Zale", centro de fecunda actividad euskérica, y a "Pizkundia", joven organización de entusiastas bizkaínos, para que de común acuerdo llevemos a cabo una pujante campaña de fervor baskista que apoye los nobles deseos del actual Gobierno.

Bien conocidos los sentimientos baskos de nuestras Diputaciones y nuestros Ayuntamientos, es de esperar que no solamente secunden, sino que, como cuadra a su actuación tradicional, se pongan al frente de este movimiento propulsor en favor de la lengua de nuestros padres.

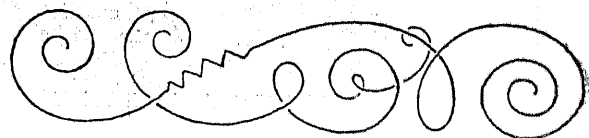
¡Baskos, cooperad al resurgimiento del euskera!...

¡Euskaldunak, haced un esfuerzo por la salvación de nuestra lengua...!" — **Euskaltzaleak.**

Vaya un aplauso efusivo y nuestra adhesión a "Euskaltzaleak" a la que ofrecemos estas columnas y el concurso personal para tratar de contribuir al éxito que merece tan patriótico llamamiento, al que deberían prestar su decidido apoyo todos los baskos.

¿Lo harán?

Haría falta que hubiera más comprensión, menos egoísmo y más conciencia racial.



¿Cómo emplearías en favor del euskera, dos millones de pesetas?

Don Manuel de Aranzadi, respondiendo a una encuesta abierta por "Euskalerraren Alde", respecto a los precedentes títulos, contesta en la siguiente forma:

"Ahí va la modesta opinión de quien toda su vida piensa en la resolución de este problema. Lo que yo propongo es un remedio de urgencia.

Empezaría por invertir los dos millones de pesetas en colocación de absoluta garantía que produjera un cinco por ciento. Ahí de los financieros.

Después invertiría anualmente cien mil pesetas en rescatar a los niños, haciéndoles euskaldunes. ¿Cómo? ¿Fundando escuelas? No; eso es para más adelante. El momento actual es angustioso. El euskera se nos va. Hay que oponer pronto un dique, y esto es, a mi juicio, con cien mil pesetas anuales, labor relativamente sencilla.

Son muchos los pueblos en los que los padres conocen el euskera y sus hijos ya son euskaldunes. Estos pueblos marcan la línea fronteriza de choque. Acudamos a esa línea con presteza; empecemos por ahí.

Vamos a esos pueblos a convertir a los padres, y, sobre todo, a las madres, en institutrices de sus hijos desde la cuna. ¿Hay nada más eficaz? ¿Hay nada más sencillo?

No hay que vencer más que una dificultad: una sola: la inconsciencia y el despego consiguiente de esos padres de los baskos. Pues hagan ese milagro las cien mil pesetas, distribuidas en premios a los padres que mejor logren el objetivo de que sus hijos hablen el euskera.

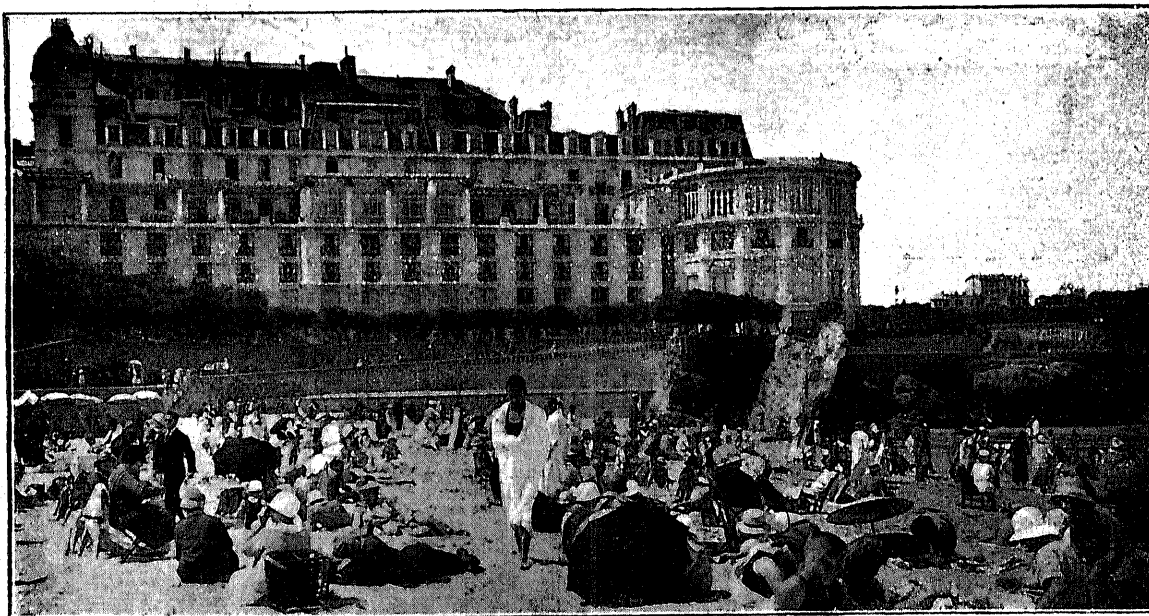
Un pregón con ruido, cohetes, colaboración de párrocos, etc., por ejemplo en el valle de Aezkoa (Na-

barra), donde todas las madres conocen el euskera y los hijos no, anunciando que a los dos años, como límite máximo, se adjudicarán un premio de 5.000 pesetas y otros menores a los padres de los niños que mejor hablen el euskera a los siete años de edad, convertiría a la mayor parte de las madres en profesoras de sus hijos, operaría el milagro de que volviera el euskera al caserío y al hogar; de ahí saldría a la calle con los juegos infantiles y reconquistaríamos Aezkoa para el euskera, si no en el primer bienio, en el segundo o en el tercero.

Una labor prudente para extender esta campaña en veinte pueblos cada dos años, eligiendo bien los sitios, con plan que pudiéramos llamar estratégico, en tenaz propensión de avance, con vigilancia constante de las líneas para procurar que el anuncio de los pueblos se recuerde constantemente, produciría en cincuenta años una labor asombrosa. Habríamos levantado el dique impidiendo el avance del erderismo. Al final de esa campaña el capital estaría intacto, la labor hecha serviría de punto de apoyo y pensaría entonces, o pensarán, mejor dicho, los que entonces vivan, en irrumpir por tierras irredentas.

No nos engañemos a nosotros mismos. La labor tiene que ser lenta. El caso es que sea eficaz.

Aparte de esto y por encima de esto, y al mismo tiempo que todo esto, tiene que venir la labor política de que nos habla el señor Elorza de fusión de partidos, de inteligencias y de voluntades para crear amor a nuestras tradiciones, y, por tanto, al idioma, y por sustituir, en definitiva, en las conciencias de los padres baskos, el aliciente de los premios por la satisfacción del deber cumplido. Pero esta es labor más lenta y no es obra de pesetas, sino de abnegaciones, de esfuerzos y de vocaciones personales. Esta es, sin duda, la verdadera labor de la que nacerán escuelas, Universidades, Academias, gramáticas, libros, unificaciones, etc.; la salvación, en fin, del país.



BIARRITZ. — Baño de sol en la playa.

La que yo propongo es una labor de clínica de urgencia, pero a mi juicio eficaz y decisiva, si se acomete pronto y con un plan bien estudiado hasta en los menores detalles.

En suma, yo propongo la labor que yo he hecho en mi casa, gracias a la bondad, abnegación y grandeza de alma de mi santa mujer (q. e. g. e.), que aprendió el euskera olvidado para hablar en él a nuestros hijos, plegándose dócil y cariñosamente a mi deseo. Y así ha vuelto el euskera a una rama familiar que lo había perdido hace cuatro generaciones, por la virtud de la que, hasta en eso, fué el ángel de mi hogar. ¡Cuánto más fácil será conservarlo en las familias donde aun alienta nuestro idioma! Todo el éxito depende de que las madres quieran.

Pues mientras las madres, por inconsciencia perdonable, se olviden de esta obligación, vamos a estimularlas con premios y se operará el milagro."

Edificios religiosos de Gipúzkoa

Como muestra de la riqueza artística en monumentos religiosos de la tierra gipuzkoana, hemos trazado las presentes líneas, breve recopilación y citación de hermosas construcciones religiosas alzadas fervorosamente por nuestros mayores con la idea puesta en el culto que debían rendir al Supremo Hacedor.

El monumento público destinado al culto—que es a través de los siglos y de las diversas modalidades étnicas de los pueblos un preciado documento creado imperiosamente por el carácter de las creencias y las necesidades religiosas—constituye uno de los estudios históricos más interesantes en la vida de las naciones.

Se alzaron durante ciertas épocas tipos particulares de edificios iglesias, habiendo las construcciones religiosas modernas quedado circunscriptas a reproducir los estilos propios de aquellos tiempos en que se enseñoreó un determinado sistema arquitectónico. El grupo monumental de Gipúzkoa nos lo comprueba. Causa admiración el ver, aún en los pueblos más insignificantes, edificios de primer orden, iglesias y palacios antañones que honrarían a las mejores poblaciones. Apenas si se encuentra un templo rural que merezca ese nombre en el sentido de su pobreza; todas son construcciones espléndidas, entre las cuales hay muchas que dignamente pudieran pasar por templos catedralicios: las de Santa María, de San Sebastián, Rentería, Oyarzun, Deba, Azpeitia, Azkoitia, Bergara, Oñate, Segura, etc., como observa don Félix López del Vallado.

Entre las que podemos contar de fecha gótica, puede asignarse al siglo XIV San Juan de Mondragón. Más notable y muy singular es la iglesia de Getaria, declarada Monumento Nacional, obra de fines del siglo XV, como el pórtico ojival de la antigua de Elgoibar, llamada San Bartolomé de Olaso. También es de fines del siglo XIV la

parroquia de Deba, cuyo gótico del claustro pertenece a principios del XVII (construido por el bizkaíno Olaeta), como el de San Miguel de Oñate. De fines del siglo XV debe ser la parroquia de San Vicente de San Sebastián, cuya vista exterior se reproduce en la primera página del presente número, antiquísima construcción renovada en 1507 por Miguel de Santa Zelaya y Juan de Urrutia, con puerta churriguerosca del XVIII y reformas pseudo-góticas.

San Miguel de Oñate, con su claustro del gótico florido que a principios del XV alternaba en España con el plateresco, forma con los templos de Deba, Segura, Santa Marina de Bergara, Azpeitia, Azkoitia, Santa María de Tolosa y algunas más del suelo gipuzkoano, ese grupo de monumentos que algunos han dado en llamar gótico baskongado. En los de Rentería, Oyarzun, Zumárraga, Régil, Plasencia, Eibar, Lezo, Irún, Hernani, San Pedro de Pasajes, Fuenterrabía, Urrbil, Zumaya, etcétera se conserva el arte gótico de última época.

Señalemos también la antigua fachada del convento de Lazkano; la traza de San Francisco de Tolosa, debida a Aramburu; el monasterio de Loyola, de estilo barroco, obra que dirigió el maestro Ibero; la portada lateral de estilo plateresco en San Andrés de Eibar; San Telmo, en San Sebastián, ejecutado bajo el plano de Fray Martín de Samaniego por Martín de Bubokoa y Martín de Sagargola, habiendo sido sus fundadores don Alonso de Idiákez, hijo de Tolosa y secretario de Estado de Carlos V, y su esposa doña Engracia de Olazabal. Se terminó este edificio en 1551, quedó suprimido como convento en 1816 por orden del Gobierno, y se le destinó a parque de artillería. Fué declarado Monumento Nacional en 1913 y hoy es propiedad del Excmo. Ayuntamiento.

Haciéndonos eco de don Carmelo de Echegaray, diremos que si se fueran a señalar todos los edificios que, construidos en Gipúzkoa desde el siglo XVI acá, merecen por uno u otro concepto la visita del viajero inteligente que no desdén lo que con el arte se relaciona, correríamos gran peligro de dar a este escrito extensión desmesurada.

"Pocas son en número las muestras del estilo románico que en Gipúzkoa se conservan. Pero, por más que sean escasas las que aún vemos en pie, y ninguna de ellas llame la atención por su suntuosidad, no quiere decirse que faltaron edificios en que prevaleciese esa manera de construir. Porque aún de las fábricas en que imperó el arte ojival, muchas han desaparecido y otras se han transformado con posterioridad, de tal manera que hoy se hace difícil rastrear en ellas algún detalle que nos consienta adivinar cuál fué la norma a que obedecieron los maestros que comenzaron a levantarlas. Sabemos, por ejemplo, que era gótica en San Sebastián la iglesia de Santa María, y que lo era la

de Motriko, en donde pueden verse todavía los recios muros sobre los que se sostenían sus cimientos. ¿Qué queda de una y otra?

En Gipúzkoa pueden todavía los curiosos tropezar con manifestaciones de estilo románico en una ventana de cuatro arcos concéntricos, muy ruda, pero muy interesante, de la parroquia de Astigarribia, monasterio fundado en 1081; en unas ventanas ornadas con capiteles iconísticos existentes en Bedoña, cerca de Mondragón; en la portada de la parroquia de Idiazabal, de la primera mitad del siglo XIII, restaurada durante el XVI, en aquel gótico bascongado; en la del templo de Abalzisketa, cuya puerta data de principios del XIII; en las de San Esteban de Tolosa, que al derruirse la fábrica a que había quedado adosada, se ha trasladado al interior de la iglesia de Santa María, en la misma villa; en la de San Miguel de Bedarreta, que hoy se ve sobre la puerta de entrada del cementerio de Arechabaleta; en el santuario de la Antigua de Zumárraga, y aun en el de Iziar, transformado en el siglo XVI, en que se le enriqueció con un primoroso retablo plateresco, obra de Araoz. Los canteros que labraron la puerta de San Esteban de Tolosa y la del santuario de Abalzisketa, no eran escultores, sino simples labrantes y aparejadores que las construyeron en vista del trazado que poseían.

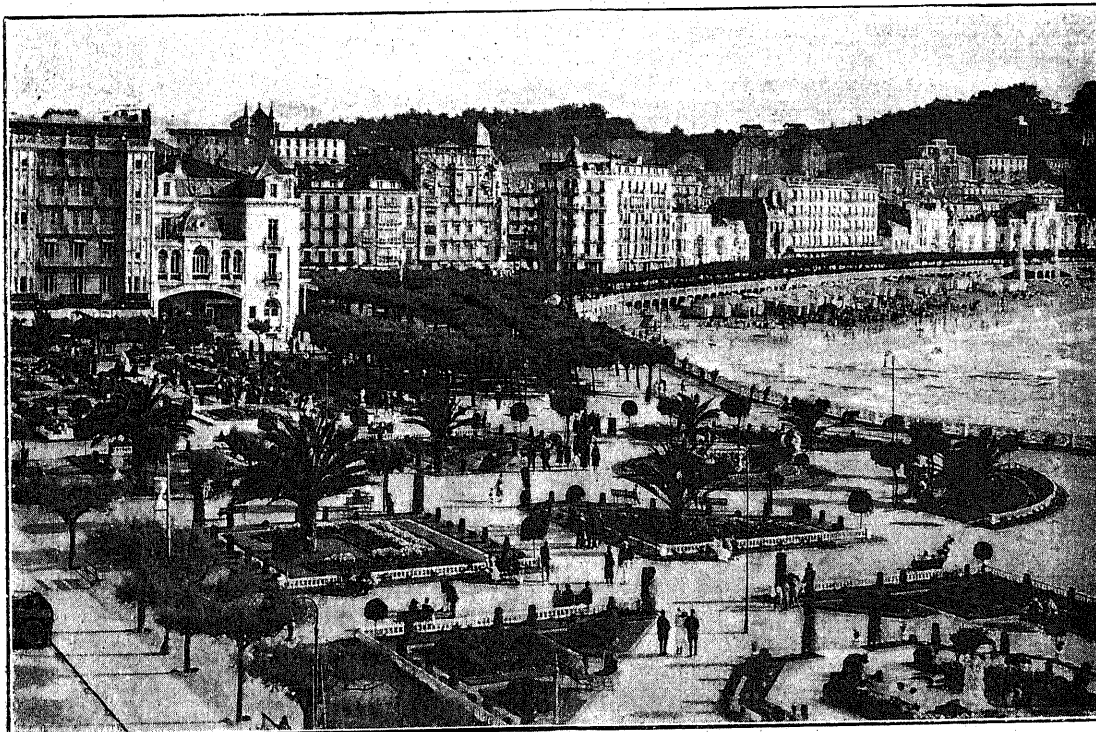
Y aún cuando la evolución y el desarrollo de

la arquitectura religiosa en Gipúzkoa es reflejo del desenvolvimiento que va alcanzando en los países que la circundan, o con los cuales ha mantenido más activa y continua relación, no por eso dejan de mostrar los edificios que aquí se levantan, caracteres que pueden estimarse como peculiares suyos. Nunca se da el caso de que dos hombres, y mucho menos si son de países diferentes y educados bajo influencias distintas, vean e interpreten la belleza del mismo modo. Así, por ejemplo, refiriéndose a monumentos religiosos alzados en Gipúzkoa, se ha dicho que en la relativa severidad que, dentro de su estilo barroco, tiene la iglesia de Santa María de San Sebastián, se manifiesta la gravedad del carácter de los baskos.

Tal vez se haya hecho esta observación teniendo en cuenta que en el País Basko todo acto público está desprovisto de charlatanismo. Toda obra no es sino la realización de un pensamiento. El hombre exterioriza sus sentimientos con la obra de sus manos y con su voz; fugitivas por naturaleza la palabra y el canto, estable aquella y permanente.

"Martín de Guipúzcoa".

San Sebastián.



ALDERDI EDER (San Sebastián)

REGRESO DE LA ROMERIA

En la hora confidencial del crepúsculo de un precioso día primaveral, desciende por la pendiente de Murieta alegre y confiada, la juventud dorada de Maturana, saturando el espacio de lindas canciones amorosas y patrióticas.

Día de emociones, se ha comido bien y se ha bailado más y mejor. Para los que gozan de sensibilidad quedarán recuerdos imperecederos. Un tibio rescoldo queda escondido como el mejor tesoro en lo íntimo del corazón, pues a las tiernas miradas, han seguido palabras dulces de amor embriagador. ¡U. ju. ju. ju! Este *irrintzi* poderoso conmueve a la multitud. Es una hermosa voz de tenor que acaricia nuestros oídos con angustiosa sensación. La elevada nota es sostenida virilmente largo rato. Su eco gana los confines del valle llamando a rebato contra el invasor. Grito de guerra de los hijos de Aitor, animó a los nuestros en Arrigorriaga y Roncesvalles. ¡U... jú... jú! El grito salvaje suena desgarrador. Es un competidor que rompe la laringe en brusco esfuerzo. Risas fáciles y palabras irónicas alientan a *Kaskamótz*. Ahora, son eien voces de imitación. ¡U. jú. jú. jú! Es el gallinero que se alborotó...

Un fuerte contingente de romeros toma el camino de Ullibarri. Los anima Langarika, txistulari genial. Los de Muru, llevan dulzainas. Allí van. Por el atajo de Guevara. ¡Agur! ¡U. jú. jú. jú! Al vadear el cristalino *Urieder*, *Kaskamótz* resbala, cayendo de cabeza al río. Sale a la orilla por sus medios. Carejada general. ¡Pobre *Kaskamótz*! Verse derrotado tan estúpidamente, cuando había propagado a los cuatro vientos que moriría sin tomar un sorbo de agua. Todo el pueblo conocía sus peregrinas teorías sobre el indispensable elemento. En los momentos de euforia alcohólica, decía: "¡El agua para los patos!" Sea por ignorancia o por vicio, es lo cierto que en nuestro país se toma mucho alcohol. La mala escuela tiene su buena parte de culpa. Las Diputaciones y Ayuntamientos pueden cargar con la demás.

Estas y otras escenas pintorescas de las romerías de mi bello país, evocan en mi mente gratos recuerdos y sentimientos bucólicos de ingenua poesía, que suenan a susurro, de arroyo juguetón y saltarán. Nuestros arroyuelos también saben de amores. En su espejo de aguas diáfanas admiran sus rostros frescos y hermosos, las *neskas* tímidas, que cantan sus confidencias al *tordo* madrugador.

Con la *kale gira* de ritmo báquico entramos en la villa de ambiente feudal. Ladrán los perros. Ríen las mozas. Los chiquilines avanzan por delante con gritería triunfal. Por Bidebarrieta llegamos a la plaza ojival. Desde los balcones de la casa Consistorial nos saludan efusivamente. También llegan plácemes y *goras* des-

de el casino *Euskotar*. Suena el *zortziko* de despedida. Es alegre y montaraz. Las piernas se agitan sin descansar. Son compases cortos, acelerados, que obligan al corazón a latir sesenta veces más. La concurrencia aplaude. *Tzambolin* larga la pifada final. Son sonidos de grito ancestral. Rápidos y agudos como para rendir al más audaz.

Antonio M. Aramburu.

Buenos Aires, junio 1930.



IGANDEA (1)

Geldi-geldirik aitzen dijoa
Otzaren iragandea (2),
Bero-lanbroak enarri digu
Bere izanaren ordea;
Zeñen ederki azaltzen zaigun
Elgediaren (3) ernea,
Baso, larrain ta soro-baratzak
Jantzi ditun erinda (4)
Udaberriko aro alayak
Eragin dun igandea!

Lore panpiñen gerri lirañak
Igi-dira luzatuaz,
Arantz-arteko larre-orriak
Gora datoz zabalduaz;
Oen azoan txorikumeak
Bildu diralarik lumaz,
Kabi-zulotik erten nañrikan,
Burutxoak azalduaz,
Igandaroa nabaitzen dute
Ortzera begiratuaz.

Oyan-barrutik igasi diran
Oyartzun abalitsuak,
Samur-samurki igantzen ditu
Aizearen alayuak;
Mendi ta oreyak gañezkaturik,
Goi-gorenaren ausuak
Alayu berez igiturika,
Esaten dute poztuak:
"Gure Jabea igandu zaigu"
"Atsegin-bitez zeruak".

Aro berriak igaingarria
Alaiki azaltzen digu,
Ta itxopenaren luzakai ona
Gogoetara dakargu,
Bera dalata negutearen
Amaya iritxi zaigu;
Gauze guziek igaindurika
Pozez ikusten ditugu.

.....
Eusko-endaren igandaroa
¡Ai! Ikusiko al-degu!

José Elizondo 'k.

(1) Ascensión. (2) Tránsito. (3) Granero. (4) Verdor.
(5) Tiempo, sazón de ascender.

Homenaje al poeta Garbizu

Conferencia de Arzelus.

Bello final, emotivo y artístico, ha tenido la jornada cultural de "Euskal-Esnalea", que ha terminado en Lezo con un acto verdaderamente sentido y brillante, en el que participó todo el pueblo.

La tercera y última de las conferencias organizadas por "Euskal-Esnalea" estaba consagrada a homenajear al poeta lezotarra Juan de Garbizu, homenaje que se le ha rendido en su propio pueblo natal, con efusión que ha puesto bien de relieve la estima en que se le tenía.

Terminada la misa solemne cantada por el coro de "Eusko-Etxea", el público se trasladó al gran salón de las escuelas. Grande por su capacidad, pero pequeño para contener el gentío que de Lezo, Rentería, Pasajes, San Sebastián y otros puntos se había congregado para escuchar la conferencia que "Euskal-Esnalea" había organizado en obsequio al poeta recientemente fallecido.

El conferenciante designado para evocar la memoria del poeta y poner de relieve las características de su obra fué el joven escritor donostiarra Andrés de Arzelus, hombre de pensamiento perspicaz y de pluma hábil.

Su conferencia fué de alto valor literario en la primera parte, y de hondo sentimiento en la segunda.

Ensalzó la virtud mágica de la palabra y de la oratoria.

Estudió los conceptos fundamentales "verso" y "poesía"; discurrió acerca del fondo y de la forma de la poesía, comentando las afirmaciones de los patrocinadores del arte por el arte, del arte por la idea y del arte por los ribetes didácticos, para abrazar la opinión de Navarro Ledesma, que admitió la posibilidad de poesía en los pensamientos de todos.

Examinó las características propias del poeta, captador de belleza, semejante al aparato receptor de radio que recoge y amplifica las vibraciones estéticas que llenan el ambiente y que, sin embargo, pasan desapercibidas por falta de adecuada sensibilidad. En la perspicacia para recoger esos gérmenes de belleza que son causa de emoción, está la cualidad sobresaliente del poeta.

Esta primera parte de la conferencia fué de sello literario por la pulcritud y precisión con que el orador expuso sus ideas.

En la segunda parte, el señor Arzelus hizo aplicación de estas ideas generales a la obra del poeta Garbizu. Señaló a Dios, familia y patria, como los pensamientos capitales del poeta, y leyó las poesías que a su juicio recogían mejor el sentir del autor en cuanto con esos conceptos se relaciona.

Puso de relieve la preferencia que Garbizu

sintió por los niños, y narró la forma en que se cuidaba de la educación e instrucción de los suyos. Pero como modelo para los padres euskaldunas el hogar de Garbizu, y, en contraste recientemente expresado, atacó a los padres que ponen nombres baskos a sus hijos y luego no cuidan de hacer que hablen en euskera. "Quienes gritan "Gora Euskadi" después de los banquetes — dijo con valentía — y no hacen que en su casa se hable euskera, más dañan a la patria que la benefician." Dijo que todo el secreto de la resurrección del idioma está en que los padres hagan euskaldunas a los niños. Diestramente salió al paso de quienes para justificar que sus hijos olviden o no aprendan el baskuense, alegan la influencia de agentes exteriores. "Todos esos agentes existían cuando nosotros éramos niños, y, sin embargo, euskaldunas somos. ¿Por qué? Porque nuestros padres así lo quisieron. Basta que los demás padres lo quieran, para que también sus hijos sepan euskera."

Leyó una poesía en la que Garbizu se lamén-



CONCURSO DE BOLARIS, EN EIBAR



Los famosos "bolaris" Andrés Aizpuri y Eduardo Guisasola, vencedores del concurso celebrado en el hermoso bolatoki de "Tellerixa", en Eibar.

(Fot. original Ojanguren)

taba de no poder publicar sus poesías, y prometió que antes de mucho tiempo quedaría cumplido el deseo que el poeta de Lezo juzgaba irrealizable. Pronto se recogerán en un tomo las más selectas producciones de "Zubigar".

Terminó con sentidos recuerdos personales y domésticos del poeta, que conmovieron hondamente al auditorio. Esta emoción llegó a su punto máximo cuando dos niños, hijos del poeta, leyeron dos bellas poesías de su padre...

Andrés de Arzelus fué repetidamente aplaudido, y cuando terminó su disertación, los lezotarras le ovacionaron cordialmente y le colmaron de felicitaciones.

EUSKERA GALTZEN

Izigarri da nola ari den galtzen lasterka gure mintzaira ederra Nafarroako erri eskualdun utsentan, eta maluroski ez da oraikoa min ori, bainan aspaldikoa. Nork daike sinets Elizondon, baztan-go erri nausian ogoi eta amar urteko gizonek ez dakitela itzik eskuaraz. Ber bera gertazen da Donezteben eta bertzetan: gazteriak aatzi, ez ikasi edo ez mintzairu nai, eta itsena dena aalgetzen bere mintzairaz.

Ortaraino erori dira doakabeak, bere zozokerian!

Duela eun urte Iruñe bazterretako erritxikitan etzaiteken kausitu erdaldun bat, eta orai erri orietan eskuara da izkuntz arrotza! Gelditu diren atzak dira anitz itz erdaratuak eta eremuetako eta menditako izebak oro eskualdunak, bai eta ere laborariak bere idiakin dabilzalaik akuloa eskuan alorretako lanetan, *aída, ó beia be*, eta olako, bainan ez besterik. Beren aotarik jalitzen dira zuzenik jakin gabe eien mania.

Zorionez, Baxenabarren, Lapurdin eta Xuberon ez da olakorik ikusten, Miarritze eta Doniane Loitzune alde bat utzirik, arrotzek ito dituzten erriak bere-
tarik jabetuak.

Eta nola eta geroztik galtzen da gure euskara? Urguluaz. Orra suntsitzaila eta eortzaila. Mendi unandikoek sartua dute urguloa arras barnean, eta ortarik errex da oartzea bere biziko gora beceretan. Aalgetzen dira eskuaraz mintzatzea ustez eta apaltzen direla mintzo arrunt orrekin, bere abaraberean, eta gizonak aultasun orrek beretzen balinbaditu, zer ez dugu ikusten emazteetan arinkeriaz nausituak beren biotza eta gooa?

Ortakotz errietako andereñoak dira leenik bazter-
tzen dutenek bere solasetarik gure mintzaira maitea. Maiz aldiz oartu gira errietan; mutikoa eskuaraz, nextatuak, alaintso: erdaraz.

Iruñen giren eskualdun uts eta kartsuek badugu batasun bat izendatua *Eskuararen Adiskideak*, eta orren aitzindariak lan ederrik egiten dute urte guziz, ereiten eta edatzen eskuararen amodioa galdu dituztenen errietan; mintzaldiak, dantzak eta gure oidura zarrak bai eta ere sariak aurrentzat obeki mintzatzen eta idazten dituztenez, eta ortan ederki laguntzen dituzte apezek mutikonoak aitzinetik eskolaturik.

Erresuma guzietako gizon jakintsuenek mintzaira zarretako iturburuen bidezko lanetan ari direnak

arrituak dire gure mintzaiatik ez bakarrik beregurruntasunatarik mendeetan galdua bainan bere itz-keta aberatsatarik. Diote bakarra dela bertze mintzoarekin aaidetik gabekoa, zarrena eta ederrena. Eta guk gaixo zozoak alde baterat baztertzen, erdaraz liluratuak eta uztartuak.

Manez Aundi.

MONTAÑISMO

DOLMENES y MENHIRES

Tal vez sean los montañeses baskos, y al decir esto podemos ampliarlo a los demás montañistas españoles, los que mejor conozcan las obras del hombre y de la Naturaleza que se hallan repartidas por nuestras provincias.

El montañero durante sus excursiones domingueras se lanza por los vericuetos y sendas de la montaña en busca de un día de libertad para reposar fatigándose y para descansar mientras da trabajo al organismo y a la inteligencia.

Esta paradoja se explica sencillamente. El reposo del ejercicio intelectual puede muy bien consistir en un ejercicio corporal hasta violento si se quiere, así como un descanso del ejercicio físico puede constituir la lectura, la audición de música, etcétera.

El montañero descansa el domingo de su fatiga intelectual paseando por la montaña, recorriendo sus crestas o trepando por sus laderas, pero gozando siempre de la más completa libertad de acción.

Esa libertad e independencia le mueve a veces a variar sus itinerarios en ese afán de "ver" siempre algo nuevo o de contemplar lo ya conocido algún punto de vista diferente.

En sus correrías siempre encuentra motivos de esparcimiento intelectual, ora en la contemplación de los panoramas o paisajes o en la de las obras humanas, que acrecentan sus conocimientos generales o apoyan los ya adquiridos.

Las cuevas y cavernas de nuestros montes son conocidas de los montañeros, así como las curiosas casas-torres, las ruinosas ermitas y las numerosas cruces que se hallan esparcidas por cumbres y por valles.

Y es que forma un complemento del montañismo el estudio de numerosas ciencias que tienen muchos puntos de contacto con este deporte. La Geografía está íntimamente ligada al montañismo, ya que su estudio permite conocer las diferentes regiones, sus límites, orientaciones, etc. Le siguen luego muchas otras ciencias, entre las que podríamos citar la hidrología, la etnografía, la petrografía, las ciencias naturales y la topografía, como más afines, y la antropología, la prehistoria, la numismática, la arquitectura, el folclorismo, la fotografía, la pintura y la historia, como anexas.

El montañismo es una de las formas del turismo y quizá la más interesante de ellas.

El montañero llega con sus excursiones a profundizar mucho más que el turista dentro del lugar recorrido. El turista visita rápidamente los pueblos cercanos a la carretera pasando su vista por encima de una o dos cosas notables y fácilmente asequibles, sin molestarse a examinar con mayor detenimiento. Los pueblos, lugares, ermitas u otras obras de arte que se hallen un tanto alejadas de la carretera pasan desconocidas para el turista.

El montañero discurre por los lugares más agrestes, por los valles menos conocidos, tropezando aquí y acullá con remotas ermitas, anti-
quísimas casonas que guardan aún su recia estructura, sepuleros y estelas, dólmenes y menhires y otras muchas reliquias de otros tiempos, que permanecen ocultas a los ojos del turista común.

El país basco encierra entre sus múltiples repliegues más de un centenar de cuevas, algunas de las cuales se hallan sin explorar, y las demás, exploradas someramente. En ellas se han hallado numerosas muestras de hachas talladas, huesos de los animales y hombres que las habitaban, pinturas rupestres y utensilios de variados usos.

Se conocen varios dólmenes—amontonamientos de piedras dispuestas de forma característi-

ca y que parece ser estaban dedicadas al culto de los muertos (sepulturas, etc.)—unos en la Sierra de Aralar, otros en la provincia de Alaba y uno que existió en las inmediaciones de Gorbea (hoy derrumbado y desaparecidos sus componentes por la creencia popular de que se encontrarían tesoros ocultos).

También tenemos algunos ejemplares de menhir como el que se aprecia en el grabado que ilustra estas líneas, y que se halla situado en la Sierra de Elguea, a 1.150 metros de altitud.

Algunas excavaciones que se han practicado en diversos lugares y terrenos han dado por resultado el hallazgo de hachas de bronce, monedas romanas y armas de varias clases, que han confirmado rasgos de la historia y remotos acontecimientos.

Sabemos que hoy día se están llevando a cabo en uno de nuestros montes bizkaínos unas excavaciones por cuenta particular de un excelente aficionado a la arqueología, y que dichos trabajos, aun cuando no son muy profundos, ya han dado un resultado positivo.

Se aprecia, por tanto, sabiendo compaginar adecuadamente el montañismo con las inclinaciones del practicante de este deporte, se obtiene de su práctica sana y metódica, además de las ventajas físicas o corporales de tan sano ejercicio, un goce enorme de la Naturaleza, un conocimiento más profundo del país, un conocimiento de sus obras arquitectónicas, de su prehistoria y una enseñanza práctica de la historia de nuestro pueblo con sus costumbres, folklore, etc., que tonifica el espíritu, así como el paseo o la escalada fortalecen los músculos del cuerpo.

H. C.



BILBAO

Ceñido el valiente por montuoso cinto,
rayado el seno por fluyente vena,
alza su frente de varón, serena,
Bilbao la Baska, sobre férreo plinto.

Y al pie del horno de industrial recinto,
y al son del yunque y de naval carena
plasma su stirpe laboriosa y buena.

Y es ella, toda, una fontana pura
que sabe a hierro y a palabra honrada,
cuyo caudal al peregrino atrajo.

¡Bardos! Cantad a esta gentil figura
que tiende, tras los mares, su mirada
mientras mueve la rueda del trabajo.

Ugarte y Revenga.



EZKORIAZA (Gipúzkoa)

Menhir de la cumbre de Zaraya 1546 metros de altura sobre el nivel del mar en la Sierra de Elgea (Ezkoriaza).

(Foto original Ojanguren)

Bilbao, 1930.



—Oso txarto egiten dozu orrenbeste edanaz—esaten eutsoen arpegiz aurrera jausi ta lurrean egoan moskor bati.

—Ez, jaunak, ez; txarto egiten dodana da edan andoren ibiltzea.

Bein batean baserritar bat sisak biltzen ari zan.
—Gizona, konturaz ibili gero? Asko dira txarrak eta ez ote dozu gero min egiteko bildurrik?
—Nik? Ez, jauna, ez. Ez dodaz nik jateko, saltzeko dodaz.

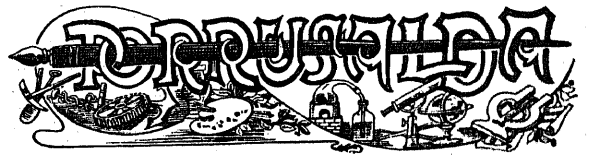
Ijito kokkor bat konpesatzera joan da.
—Nor da Jainkoa?—galtzen dautso abadeak.
—Gure San Martolo aundia.
—Asmatu dok.
—Gitxi-gora-bera esan dot-ba.

Emakume artean:
—Bai bizkorra dala nere semetxo! Orainliño zortzi ilabete ditu eta dabaneko ibiltzen asi da.
—Bizkorragoa da nerea, urte bi izanarren beste batek bere besoetan eruatea nai izaten dau.

EL TRIGEMINO EN AMERICA



—¿Sabes lo que dió Jeólmo?
—Agora que se hase pasil la América.
—¿Cómo, pues?
—Metiendo unos esqueletos en el naris.
—Entonses que baiga Juan Anthon a Buenos Aires a meter esqueletos en los narises, porque chico listo ya es.



EL "TERROR" SOVIETICO

Según los periódicos rusos que se publican en Alemania, un diplomático y 19 funcionarios soviéticos llamados con urgencia para que a la mayor brevedad se presentasen en Moscú, por haberse negado ante el temor de terribles represalias, han sido condenados a muerte.

CENTENARIO REINCIDENTE

En Bastrop (Texas), se acaba de casar a los cien años de edad, por segunda vez, un "D. Juan" llamado Víctor Castillo con Juanita Córdoba que cuenta 65 añitos.

Es la segunda vez que Castillo se casa; su primera esposa falleció hace seis años a los 106 años de edad.

ME LAS PAGARAN, DIJO EL YANKI

Mr. Arthur Culten, rico ciudadano de Chicago, fué víctima, hace siete años, de una banda de nueve ladrones.

Mr. Culten no sintió que le robaran el dinero y las alhajas, pero tomó muy a mal que hubieran atado a su mujer y a los criados y que a él le hubiesen encerrado en la bodega, donde estuvo a punto de morir asfixiado.

Considerando que todo esto eran crueldades innecesarias, juró consagrar toda su fortuna y el resto de su vida a desembarazar a la sociedad de estos nueve individuos.

Hasta ahora lleva ya detenidos a ocho y sólo falta Kaspar Rosenberg, el hijo de uno de ellos.



Un libro basko, juzgado por la prensa nacional

Para los que constituyen la familia baskongada y para el autor del libro "¿QUIENES SON LOS BASKOS?", que acaba de aparecer, los juicios que ha merecido dicha obra son conceptuosos y lisonjeros, como puede verse (aparte de otros que hemos reproducido), por las siguientes líneas del importante diario "La Prensa":

"¿Quiénes son los baskos?", por José R. de Uriarte.

El pueblo basko, dice el autor de este libro, siempre fué grande, respetado y admirado: grande en sus leyes, en sus empresas, grande en todo, como lo han revelado sus hijos con sus proezas e inteligencia. Se comprende que el que así habla, es un hijo de la tierra, un hombre que tiene el sentimiento de la raza baska. Don José R. de Uriarte es, en efecto, un enamorado de su país, al que considera el más hermoso entre todos y al que exalta en páginas llenas de afecto y de color.

¿Quiénes son los baskos? Es la primera cuestión que el autor plantea. En busca de la respuesta, computa opiniones diversas, desde la del geógrafo Eliseo Reclús, que dijo que los baskos permanecen solos entre las demás multitudes humanas, hasta la del lingüista Emanuele Portal, el que, a su vez, expresó que el misterioso idioma euskaro, fué salvado del naufragio de la civilización europea por

LA BASKONIA

los baskos en la cima del Pirineo, lo que da el medio de explicar el origen y la consecuencia de la emigración humana de un continente a otro. Pero la ciencia, dice por su cuenta el señor Uriarte, que desde hace siglos viene realizando una empeñosa y continuada labor de búsqueda, para lo cual se ha internado en los campos de la paleontología y de la geología, no ha podido salir del terreno de las hipótesis.

"¿Quiénes son los baskos", trata las siguientes cuestiones: Origen del nombre de los baskos, Baskonia y Cantabria, División territorial, El idioma basko, El hogar basko, Estados Baskos, La Casa Baska, La tradición, La religión, Las costumbres, juegos y deportes, Balleneros baskos, La legislación baska, Los Fueros baskos, Cómo se escribió el himno basko, Las artes, La acción cultural en España. Los baskos en el descubrimiento de América, Conquista y colonización, La semilla intelectual, Criollos y baskos en la defensa de Buenos Aires, Acción baska en la vida del campo, El genio euskaro en las repúblicas sudamericanas y Figuras ilustres.

En dos páginas finales, el autor preconiza la inmortalidad de la raza, su inquebrantable firmeza y su intrepidez, que se mantienen en sus rasgos fecundos a través del tiempo y de los mares. Y en cuanto a la historia de América, consigna que está llena de hechos enaltecedores para los ilustres varones y descendientes de Baskonia.

Constituye esta obra un estudio orgánico, interesante, rico de información, sobre el pueblo basko en su propio territorio y en sus ramificaciones en América. Escrito con sinceridad y fluidez, tiene en sus páginas emoción estética y sabor de tierra nativa. El pueblo basko y desde luego los hijos de ese pueblo radicados en nuestro país y colaboradores eficaces de la grandeza argentina, merecen el homenaje que se les tributa en este libro.

El doctor Fernando Asuero

Desde que llegó el doctor Fernando Asuero a Buenos Aires, nos persuadimos que su permanencia aquí terminaría ruidosamente. El espectáculo deplorable de su proceso debería haberse evitado.

A su discutido método, agréguese la hostilidad de los colegas argentinos, que es médico extranjero sin la reválida del título exigida por la ley, que además hurgaba las narices sin autorización, cobrando precios que sólo están al alcance de los ricos... y el resto ya lo sabe el lector, pues la rigurosa actitud de la justicia ha alcanzado una publicidad exagerada y antipática, manifiestamente explotada por algunos diarios con el fin de avivar la chismografía del conventillo público.

En realidad, el doctor Asuero debió hacer a su arribo, en uno de los hospitales nacionales, en el de Clínicas, por ejemplo, ante las autoridades médicas argentinas, pruebas demostrativas de la eficacia de su sistema para obtener permiso oficial, si en efecto curaba sin consecuencias ulteriores para el organismo de los enfermos tratados. Si la demostración no ofrecía dudas al jurado compuesto de facultativos, y los toques son, como se dice, inocuos, es probable que el Departamento Nacional de Higiene, en vez de denunciarle a la justicia, le hubiese otorgado un permiso temporario.

En virtud del cariz que han tomado las cosas, parece que el doctor Asuero espera regresar a Europa a fines del mes en curso.

Estreno de "Jai Euskera"

En la sala de la Wagneriana dió un concierto el cuarteto de laúdes "Aguilar". En el programa estaba comprendido una novedad: la "Fiesta baska", del compositor uruguayo Luis P. Mondino. La obra referida compónese de cuatro números de carácter popular, basados en cantos y bailes euskaros, cuyo conjunto interpreta distintas escenas y aspectos de una fiesta al aire libre. Comienza con un kale-jira pianí-

simo terminando vigorosamente; luego Sarrera (entrada) un vals típico, a continuación un bonito baile de ezpatadantzaris, terminando con una alegre melodía por los dulzaineros.

La interpretación fué muy acertada, consiguiendo efectos de gran colorido y sonoridades evocadoras que fueron muy aplaudidas por el auditorio.

Centro "Laurak Bat"

La nueva Comisión Directiva de este centro, para el ejercicio 1930-31, ha quedado constituida en la siguiente forma:

Presidente, señor Federico Ortiz de Zárate; vicepresidente, señor José Mendia; secretario, señor Enrique Otaegui; prosecretario, señor José D. Echániz; tesorero, señor Jaime Fagoaga; protesorero, señor Bernardo García de Andoin; vocales: señores Manuel Ibarrola, José de Beitía y Antonio Baqueriza; vocales suplentes: señores Lorenzo de Acha, Rufino Arregui y Eugenio Irazábal.

Demostraciones

En el City Club fué objeto de una demostración afectuosa de la banca y el comercio don Virgino Maffei, con motivo de su separación de la gerencia del Banco de la Provincia de Buenos Aires, para acercarse a la jubilación.

La acertada e inteligente actuación del señor Maffei en tan prestigioso establecimiento bancario, traza una larga época de labor de gran importancia y progreso. En virtud, pues, de los méritos contraídos y de su capacidad, el obsequiado, aunque retirado de la gerencia, continuará vinculado a la casa formando parte del directorio.

Viajeros

Partieron para Europa: Alberto Berro, Federico de Achábal, Miguel Iribarne, Zelmira de Iribarne, Mariana Sáenz, Sesa Aguirre, María Egaña, María M. de Oreoyen, Antonio Escoc y familia, Mariano de Ezkurra y familia, Elvira Pradere y sus hijos, Alberto Belaustegui y familia, Josefina Bedoya, Sara Ayerza y sus hijos, Feliciano Gugazaga, Ramón Larrandart, María G. Larrandart, Lorenzo Garat, Mariana A. Garat y Cornelia R. de Aramburu.

—Partió para Río de Janeiro el doctor e ingeniero Enrique Eteberry, en viaje de estudio.

—Regresaron al Tandil, procedentes del Brasil, el doctor Cornelio Bidaguren y su esposa Carmen F. Boqué.

—Procedente de Tres Arroyos, llegó a la capital federal el conocido industrial don Juan B. Istilart.

Compromisos y enlaces

En el templo de San Agustín fué bendecido el enlace de la señorita Raquel Aldao con el doctor Pedro R. Jáuregui.

—El 26 del actual tendrá lugar el enlace de la señorita Mesigos Barraza con el doctor Armando Zabala.

—Se realizará el 26 del corriente mes el enlace de la señorita Rosa A. Campomar con el señor Miguel E. Echebarría.

—Se llevó a cabo el enlace de la señorita María Cristina Bidondo con el doctor Rogelio L. Lauari.

—En La Carlota (Córdoba), se ha formalizado el enlace de la señorita Petrona Gorriti con el señor Arnaldo Etehegarai.

—Se llevó a efecto en Burzaco el compromiso matrimonial de la señorita Fidela Beraza, con el señor Santiago Esoin.

—En La Plata se formalizó el compromiso matrimonial de la señorita María S. Bagnasco con el señor Emiliano Ariznabarreta.

—En Lonquimay, contrajo enlace la señorita Margarita Giovani con el señor Juan Oroz Apestegui.

—En Alvear, se realizará el 21 del corriente, el enlace de la señorita María Amelia Laphitz con don Juan P. Telechea.

—En Neuquén, contrajo matrimonio la señorita Demetria E. Goñi con el señor Roque A. Muglia.

Funeral

En la basílica de la Merced se celebró un solemne funeral de cabo de año, por el alma de la señora Silvestra Orue de Sojo.

La ceremonia congregó en el templo a numerosas personas que renovaron a los deudos las expresiones de condolencia.

Necrología

Dejaron de existir en esta capital: Paulina Elorza, Marcelina Herrera de Liciaga, Manuela Urkieta de Gajón, Juan Recalde, Juan Bautista Aristegui, Margarita Lakunza, Gerardo Timoteo Legarreta, Martín Arrazubieta, Justino Iriarte, María Aguerre de Garralda, Javiera Goñi de Urtasun y José Oquiena.

—En Luján: Dámaso Imaz.

—En Temperley: Dorotea G. de Galarza.

—En Urdampilleta: Bartolomé Irigoyen.

—En Los Toldos: Félix Ibarbia.

—En Morón: María Telechea de Vargas.

—En Junín: María Bidonó de Cichero.

—En Campana: Juliana Garaikoechea viuda de Goñi y de Cano.

—En General Villegas: Emiliano Azkarraga.

—En Marcos Paz: Simona Barrenechea de Valles.

—En General Belgrano: Juan José Elorza.

—En González Chaves: Manuel Ubiria.

—En Trenque Lauquen: Juana Arteaga de Cabrera.

—En O'Brien: Juan Urtasun.

LOS BASKOS EN EL URUGUAY

Demostración al señor Oyhenart

Los miembros del Consejo directivo y otros asociados, ofrecieron un almuerzo en el local del Recreo de Malvín, de Montevideo, al señor Juan Oyhenart, con motivo de su partida para Francia.

Los txistulares Labaka y Lizarazu amenizaron el acto que fué muy animado y cordial.

Asamblea

El sábado 21 del corriente, celebrará la sociedad "Euskal Erria" la asamblea general reglamentaria, para considerar los balances de fin de ejercicio y la Memoria correspondiente.

Enlace

—En el Salto Uruguayo, se efectuará el 21 del actual el enlace de la señorita Matilde Zudaire con el señor Alejandro Soto, ambos muy vinculados en esa sociedad.

La ceremonia será presenciada por numerosas amistades de los desposados.

Hay dos clases de malos baskos:

Los que son indiferentes por su país nativo y los que no cooperan a honrarlo desde América.

Entre estos se hallan los que no reciben la revista "La Baskonia".



ALABA

DERRIBO DE UN EX CONVENTO

Se ha procedido en Vitoria al derribo del ex convento de San Francisco.

Se ha respetado la sepultura de doña Berenguela, que ha sido trasladada a la Escuela de Artes y Oficios, para su conservación.

REUNION DE GANADEROS

Los ganaderos alabeses han celebrado una reunión para tratar de cuestiones relacionadas con el nuevo Reglamento y Ordenanzas de Montes.

EN GUJULI

Los vecinos de este pueblo Nicolás Zulueta y su hijo Luis, murieron electrocutados al tocar desafortunadamente un cable de alta tensión en circunstancias que intentaban sofocar un incendio.

NOMBRES DE CALLES

En el Ayuntamiento de Vitoria se recibió una comunicación del gobernador civil, relacionada con los nombres que se ha de dar a ciertas plazas y calles de la localidad.

Se acordó hacer constar que se tengan presentes los hechos históricos de Vitoria y los nombres de hijos ilustres del país.

EN ARMENTIA

Se celebraron grandes festejos en honor de San Prudencio, Patrón de Alaba.

EL PRECIO DE LA CARNE

Otra vez en Vitoria preocupa a las autoridades la nueva carestía de la carne, que viene a agravar la vida de la gente pobre.

BIZKAIA

LAS RESPONSABILIDADES EN EL PAIS BASKO

El diario nacionalista "Euskadi", refiriéndose a la obra de depuración de responsabilidades de la dictadura, y relacionándola con el País Basko, dice que debe seguir adelante en cuanto se ha hecho mermado del derecho pactado con el país baskongado, intro-

misión en su hacienda, sangría de sesenta millones al contribuyente sin justificación debida, negación de la autonomía municipal, persecución del idioma y otros atentados a la libertad del país.

EN BASURTO

Cuando regresaban de una boda, un auto chocó violentamente con un tranvía de la línea de Santurce, resultando heridas siete personas.

EN SESTAO

Tomaron posesión de sus cargos en el Ayuntamiento cinco concejales pertenecientes a la agrupación socialista, los cuales, a pesar de que en la capital y en otros pueblos han rehusado los cargos, no han querido seguir a sus compañeros, y han acordado acudir al Ayuntamiento.

LA ESCUELA INDUSTRIAL

Han dado comienzo las obras de la Escuela Industrial, que se va a construir en término de la extinguida anteiglesia de Deusto. A esta obra subviene con cinco millones de pesetas don Tomás de Urkijo.

GURIDI A BUENOS AIRES

El maestro Guridi se propone embarcar para Buenos Aires a fines del corriente mes, con motivo del estreno de la ópera "Amaya" en el teatro Colón.

En la representación de su ópera "Amaya" tomará parte el tenor nabarro Fagoaga.

Pensó en el primer momento traer a los espata-dantzaris de Berriz, pero al enterarse que cerca de Buenos Aires habitan dos muchachos bizkaínos que conocen los bailes baskos, y éstos podrán instruir y entrenar a otros jóvenes que completen el conjunto, desistió.

La ópera "Amaya" se estrenará en Buenos Aires durante el mes de julio.

DIPUTADO QUE DIMITE

El diputado nacionalista don Gregorio Rentería ha presentado la renuncia del cargo.

Siguiendo la relación formada oportunamente, corresponde sustituir a éste por don Ricardo Urrutia.

EN DURANGO

Ha sido nombrado alcalde don José Achotegui Ojanguren; primer teniente alcalde, don Pedro Bengoa; segundo, don Juan José de Larraz, y tercero, don Juan José de Gaztañazatorre.

En el monte denominado Mendierete, propiedad de Antonio Bilbao, se produjo un incendio que en breve tiempo redujo a cenizas unos 700 metros cuadrados de árgoma y roble silvestres.

Es chocante la frecuencia de incendios en los montes.

OBRAS PROYECTADAS

El Ayuntamiento de Bizkaya proyecta la construcción de un nuevo palacio de Justicia. Se va a dar comienzo a las obras de derribo del antiguo frontón de Deusto, por razones de ensanche.

Se va a establecer en Bilbao una nueva línea de autobuses urbanos.

UN DONATIVO

Don Juan Gardoki ha hecho un legado de 25.000 pesetas al Hospital de Barrika, con el fin de que habilite dos camas para enfermos.

Estos, si es posible, deberán ser naturales de Plencia o de Barrika.

CONSTRUCCION DE UN NUEVO EDIFICIO

Se proyecta construir en Bilbao un nuevo edificio destinado a Casa de Misericordia, pues el actual no reúne las condiciones requeridas para atender a los enfermos existentes.

EN GETXO

Probablemente se procederá a la repavimentación del puerto viejo.

EN ORDUÑA

Con tiempo variable verificáronse los actos organizados en honor de la Virgen de la Antigua.

EN ERANDIO

Se celebró la festividad de San Isidro, a la que se asociaron la mayor parte del elemento labrador de los contornos.

La prueba de bueyes atrajo a numeroso público. Se adjudicaron los premios en metálico en el siguiente orden: el primero, a la pareja de don Federico de Madariaga, de Erandio; el segundo, a la de don Mauricio Sarría, de Lejona, y el tercero, a la de don Benito de Echebarría, de Deusto.

Durante la prueba se celebró una animada romería amenizada por los txistularis y los exóticos acordeones.

EN SANTURCE

Hubo días de exceso de pescado, cosa que no ocurría desde bastante tiempo atrás.

A tal punto, que en un solo día se vendieron mil seiscientos arrobas y el resto se arrojó al mar por falta de interesados.

POR SUPUESTAS INJURIAS AL REY

En la Audiencia de Bilbao se ha celebrado la vista de la causa seguida contra Estanislao María de Aguirre, por haber proferido frases injuriosas para el Rey.

El fiscal solicita para el procesado la pena de seis años de prisión y 1.000 pesetas de multa.

El defensor, abogado republicano don Ramón María de Aldasoro, hizo ver la inexactitud de los cargos que se le hacen a su patrocinado y ha pedido la absolución.

PELOTARISMO

En el Frontón Euskalduna, de Bilbao, contendieron Gallarta II y Arrarte, contra Chiquito de Bilbao y Elorrio.

Ganaron el partido los primeros, dejando a sus contrarios en 42 tantos.

CONFERENCIA DE KEYSERLING

Invitado por la Sociedad de los Amigos de las Conferencias, dió en Bilbao una conferencia el ilustre filósofo conde de Keyserling.

El tema elegido por el eminente conferenciante fué "Lo que América guarda en su cultura del espíritu hispano".

Numeroso público favoreció con su asistencia la disertación referida, aplaudiéndola.

LA POBLACION DE BILBAO

Según las cifras del último censo, la población de Bilbao alcanza a 169.591 personas.

NECROLOGIA

Fallecieron en Bilbao: María del Rosario de Larrázabal, Micaela Inchaurrea y Olea, Antonio Valle y Valle, Luis Larrakoetxea e Izagirre, María del Pilar Arana y Mendieta.

—En Gernika: Antonio Ajuria.

GIPUZKOA

COACCIONES OBRERAS

A pesar de haberse dictado el laudo por el comité paritario del ramo, los obreros madereros han cometido algunas coacciones.

EN ARECHÁBALETA

Doña María Arrizabalaga, ha tenido la desgracia de que se le prendieran las ropas en las llamas del fogón, produciéndose quemaduras tan graves que le ocasionaron la muerte.

En el pueblo el fallecimiento de dicha señora ha producido general sentimiento.

ASFALTADO

Se va a dar comienzo en San Sebastián al asfaltado de la plaza de Gipúzkoa, cuyas obras se subastaron en la suma de 95.000 pesetas.

EN GETARIA

Puerto que dedica gran atención a la anchoa, pues los beneficios que puede producir en cada costera alcanzan alrededor de dos millones de pesetas, hallábanse desalentados últimamente los arrantzales porque regresaban con sus barcas vacías; pero últimamente las cosas han cambiado por suerte y los vaporcitos regresan abarrotados del plateado pescado.

Con tal motivo se ha reanimado extraordinariamente el pueblo.

—En el alumbrado público se han introducido mejoras de importancia, instalándose en las esquinas grandes bombas.

EN GAINZA

Dió lugar a una gran fiesta familiar y lugareña, la boda de la señorita Simona Arza con don Pedro Garmendia.

EN RENTERIA

En el círculo de la coalición liberal dió el abogado donostiarrá don Fernando Sasiain una conferencia, sobre el tema "Divulgación federal".

La disertación fué muy aplaudida por el numeroso público que llenaba el salón.

EN BEASAIN

Se constituyó un nuevo hogar con el matrimonio de la señorita Rosario Azurmendi, de Mutiloa, con don Juan Elustondo, de Beasain.

—En breve se inaugurarán en este pueblo el nuevo Matadero y puente sobre el Oria, que acaban de terminarse.

EN TOLOSA

No se ha llevado a cabo todavía la construcción del proyectado lavadero, porque por el lugar en que se dispuso su emplazamiento tiene que pasar una calle, motivo por el que se busca ahora un sitio más apropiado.

—Causó general sentimiento el fallecimiento del la-

borioso industrial y ex concejal de esta villa don Carlos Doussinague.

—El hábil tallista en madera, don Lorenzo Artega, ha exhibido una colección de cuadros de puro estilo basko.

Ha gustado al público.

CONCIERTO DE VIOLIN

El notable concertista Zino Francescatti, dió en San Sebastián un concierto de violín que gustó mucho al público.

ALZA

El Ayuntamiento de esta villa ha tramitado en forma un presupuesto extraordinario de 60.000 pesetas, para realización de varias obras de interés general a base de un empréstito por la misma cantidad de 60.000 pesetas.

EN PASAJES

Respondiendo al desarrollo que va tomando en éste puerto la industria pesquera, será posible la pronta creación de una Escuela de Náutica, para instruir y preparar técnicamente a los patronos y personal de barcos de pesca.

—Con la utilización de los desperdicios de pescados, se fabrican los abonos "Gipsa" que tienen gran aceptación por los agricultores que han acabado por convencerse de su eficacia.

EN EIBAR

Se ha inaugurado solemnemente el nuevo preventivo antituberculoso.

Es admirable la noble actitud de este pueblo industrial que, en medio de las hondas crisis que va sufriendo en los últimos años, no olvida del cuidado de la salud de sus hijos.

—Se declaró un formidable incendio en el edificio propiedad de don José de Urizar que fué devorado por las llamas.

En la planta baja hallábase instalada la maquinaria de los señores Iraegui Eños.; en el primero, el taller de pulimentación de los señores Egaña Hermanos y parte de los señores Guisasola Hermanos, fabricantes de revólveres, los cuales ocupaban el segundo piso.

Los mencionados talleres se hallaban asegurados así como el edificio y el taller contiguo de los señores Zubizarreta y San Ildefonso.

Las pérdidas se calculan en unas 300.000 pesetas, desconociéndose las causas del siniestro.

Por fortuna, no hubo que lamentar desgracias personales.

EN LEZO

Gran éxito alcanzaron los brillantes actos celebrados por el pueblo lezotarra en homenaje al malogrado don Juan Garbizu.

EN ELGOIBAR

Se celebró un solemne funeral en memoria de la señorita elgoibarresa Juanita Zubizarreta, con motivo del primer aniversario de su fallecimiento.

La finada era muy estimada de todo el vecindario.

EN BERGARA

Con el objeto de fomentar el deporte de la pelota y al propio tiempo ver de seleccionar la pareja representativa para el campeonato de Gipúzkoa, el C. D. Aurrera, organiza un campeonato de

pelota a mano, con la denominación de Campeonato de Bergara.

El campeonato se jugará en dos categorías y será únicamente por parejas.

LA FIESTA DE LA POESIA

La sociedad "Euskeltzaleak", filial de la de "Estudios Baskos", ha elegido la villa de Rentería para celebrar en ella la Fiesta de la Poesía, por ser cuna de buen número de poetas y bertxolaris. Basta recordar entre otros a don Luis de Jáuregui, el P. Ramón Rentería "Astibia", el popular Xempe-lar, cuyos cantos corren aún hoy de boca en boca, don Juan Ignacio Uranga, que triunfó en treinta y nueve certámenes y don Juan Cruz Zapirain.

Probablemente tendrá lugar el Día de la Poesía Baska en la primera decena del mes corriente.

Prepárase también para dicho día un gran banquete popular.

Se espera mucha afluencia de forasteros.

FALLECIMIENTOS

Ocurrieron en San Sebastián los siguientes fallecimientos: María Martiarena y Esnal, Luisa Aldalur Génua, Mónica Armendáriz Arlegui, Antonio Sustaeta Zameta, Saturnina Garramiola y Azpiazu, Francisco Beguiristain Echeberria, Félix Tellería Aramendi, Antonio Echeberria Rementería, Juana Lizaso de Juanena, Gregoria Goldaraz Berasategui.

—En Elgoibar: María Arregui de Juaresti.

—En Eibar: Nicolás Arizmendi, "Galda" y Angela Iriondo.

—En Villafranca: Pedro Garrasua y Margarita Sutil.

—En Villabona: Carmen Belamendía Galarraga.

NABARRA

EL PERJUICIO DE LAS INUNDACIONES

El ingeniero director de Agricultura de la Diputación ha emitido un informe sobre los daños últimamente causados por el desbordamiento del Ebro.

Según esos datos, el desbordamiento causó daños en Azagra por 1.650.000 pesetas; en San Adrián, por 1.185.000, y en Tudela, por 1.600.000 pesetas. A estos 4.390.000 pesetas deben agregarse otros daños causados también por las inundaciones en otros pueblos de la provincia de Navarra.

Los pueblos damnificados se han dirigido a la Diputación de Navarra para que les preste la ayuda económica que les es necesaria para hacer frente a la situación creada por las inundaciones.

INAUGURACION DE DOS SUCURSALES

Se inauguraron dos sucursales que la Caja de Ahorros de Navarra pone al servicio del público en los importantes pueblos ribereños de Carcastillo y Caparroso.

Al acto inaugural acudieron los directores de la referida entidad, así como las autoridades provinciales, locales, y representantes de la prensa.

EN NOAIN

Los labradores de esta comarca se encuentran preocupados por las frecuentes e intensivas lluvias primaverales que les ha impedido sembrar varias hortalizas.

El mercado de trigos muy paralizado y su cotización baja.

EN URDANIZ (Esteribar)

Ha tomado posesión de la parroquia, para la que ha sido recientemente nombrado, don Serafín Jiménez, en virtud de brillantes ejercicios en el Concurso de Curatos.

EN ABLITAS

Los labradores celebraron en forma tradicional la festividad de San Isidro.

EN ESTELLA

Tuvieron lugar los festejos de Puy.

EN ZIRAUKI

Tomó posesión de su cargo el nuevo párroco de este pueblo don Eugenio Liezu.

ALMANDOZ

Regresó de Roma, después de haber conquistado la borla de doctor tras brillantes exámenes, el celoso párroco de Almandoz don Ricardo Ascobeteta.

EN HUARTE ARAKIL

Existe la antiquísima costumbre de subir todos los años procesionalmente el día de la conmemoración de San Miguel a su Santuario de Aralar, cumbre gloriosa por la que sienten tanta veneración los euskaros.

Este año, olvidándose probablemente del carácter piadoso de la ascensión, por antiguos resentimientos, tuvo un choque un grupo de peregrinos y se armó una gresca formidable, rodando peñas abajolos de un grupo, resultando varios heridos. Gracias a la intervención del coadjutor de la parroquia de la villa y otras personas más, el lamentable espectáculo no alcanzó proporciones más desagradables.

EN UCAR

Por fin se ha inaugurado la nueva escuela de este pueblo.

Las autoridades y principales vecinos concurrieron a presenciar dicho acto.

EN ELIZONDO

Hubo una larga temporada de días malísimos que tenían fastidiada a la gente.

EN AOIZ

Se efectuaron con animación las tradicionales fiestas pequeñas.

Los partidos de pelota entretuvieron agradablemente al público.

EN ZIGA

Contrajo enlace matrimonial la bella señorita Elvira Inda y Maritorena, hija de los ricos propietarios del barrio de Zurraure don Miguel y doña Juana, con el acandalado propietario de Eneriz, don Doroteo Ayerra. La boda se celebró en la intimidad de las familias por el reciente luto de la novia. Los recién casados, después de la ceremonia, salieron a recorrer distintas capitales de España.

NUEVO TEATRO

Tuvo lugar en el Ayuntamiento de Pamplona la apertura de los pliegos presentados para construir el nuevo teatro.

Presentáronse sólo dos proponentes, comprometiéndose a construir el teatro y dentro de la manzana del Ensanche en que habrá de ser levantado.

a construir un grupo de viviendas capaces para albergar a mil quinientas personas.

EN BERROETA

Se han inaugurado las nuevas escuelas y el hermoso juego de pelota, construídos a expensas del Ayuntamiento con la colaboración del pueblo.

Terminada la ceremonia inaugural, se bailaron danzas euskaras y se jugaron competidos partidos de pelota.

NECROLOGIA

Dejaron de existir en Pamplona: Matea Redín Idoate, Mario Aquerreta, Brígida Artazcoz, Sebastiana Cortijo y Mendabia, Carlota Lacadena Zubiri, Angel Juaniz, Sebastián Corbijo, Prisca Bermejo Irisarri e Hilario Echeberri.

—En Barasoain: Victoria Sasarola.

LABURDI, BENABARRE Y ZUBEROA

AZKARATE

Igandean besta ederra zen Azkaraten errebote berriaren onoretan. Lanaren bururat eltzeko, ala egun ortan bozkariatzeko, bakotzak bere laguntza ekarri du eta borondate una erakuti.

Zinez partida ikusgarria zen pilotari famatuener artean: alde batetik bi Baxenabartar Salinas eta Anchaño, bertzetik St-Martin eta Léonis. Elgarri urbil ibilirik 25 etaraino, azkenean ok nausitu.

ITSASU

Gonzalez, burdin bidetako kantonierak, bidea zertan zen itzulia egitean, ikusi du zilo bat erdi erdian zortzi bat metra barna, Emeki emeki urak barnea ustu lurrali eta azkenean gaina leertu. Gure pentzetan an emenka gertatzen dena. Burdin bidean len aldia du.

Treinetako jendeak ala Garazi ala Baiona aldetik, autobusez ibili dituzte Kamboko eta gure gararen artean otzegun goizean. Eguerdikotz treinak joan dire ziloaren ondoraino eta jendeak trein batetik bertzerat. Biaramunekotz treinak bazoazin ezti, ezta bazter bide bat eginik, eta ari dire lanean ziloaren tapatzeko.

URKETA

Uasten gain baitzoan aurten arraintzariak gauza guti zutela atxemaiten, sare kolpe bat ona egin du aatik batek. Aldi bakar batek ez ditu artu iruetan ogoi eta amasei kolaka eta izokin bat!

Zer sos alde! Balitz artetan olako zerbeit.

ORZAIZE

Eginik izan da Orzaizeko elizan Hortz Etxeberriko nausi zenaren eorzte.

ATARRATZE

Bazko zarrez zen txulularien primaka. Txulularietarik parte tambouriareki ziren, bestiak gabe, txululareki berareki.

1º Txululari tambouridunen prezioak. — Leena, Lechardoy, Atarrastarrak, 150 libera; bigerreña, Othal Lakarrarak, 150 libera; irougarrena, Etxaloim Liginagarrak, 110; laugerrena, Etxebarne Soutarrak eta Etxebarne Ainarbiarrak, eunara libera; bostgerrena, Aguerret Barkoistarrak, 90.

2º Tambouririk gabeko txulularien prezioak. — Leena, Ayendoy Soutarrak, 110 libera; bigerreño, Copen Soutarrak 110; irougerrena, Nequesaur Zal-

giztarrak, 90; laugerrena, Queuille Altzurukutarrak eta Gette Altzaiarrak, lauetanogoi libera; bostgerrena, Sardoy Barkoistarrak, 60.

Ourte oroz ber primaka izanen da.

AZPARNE

Igandean, espaiolak emen ginintuen, luzean artzerat jinak, Villabonatik. Azpandarrek lagun artua zuten, Urruty Donapaleutar pilotari gaztea; ikusteko baita zoin ederki ari den joko artan ere. Aro zarra jinik gelditu dira, kempotarrek lau joko eta gurek sei.

BAIONA

Gure bizian ikusi dugun partida ederrenetarik bat joan da igandean.

Len bi kintzetan berdintzen dire. Aumar eta ameketan berri berdin Darraidou aitzinean ibilirik. Berri ere aitzinean joan ogoi eta batean zazpi kintzez aitzina, ogoi eta zazpitan oraino zortziez. Aintzina aatik orduan ttipituz joan da eta orra non diren ogoieta amekara berdin; ogoi ta amairuna ere berdin.

Durrutyren eta ordu aintzina atxikitzeke berrogoi at arte, bat bi, iru kintzez. Berrogoira berdin eta Ignaciok eta lau kintze egin. Durrutyk berrogoi eta zortzitarat irain. Durruty berrogoi eta lauetarat eta jendea ixil bea berdin zitazkela oraino.

Bainan ez; Ignaciok azken biak ezkerraz aitzinean, bertzea gihelerat Arcé ezin elduzko gisan. Ukan dute guziek esku zarta onik, bekau ikusten baitire plekariak ari aimbetze taiuo irabazi bearez.

Azken jinak lanak ginintuen trinketan ezin sartuz; bazen mundu bat.

—Lemoine, Sarako pilotari aipatuaren seme gaztena, amasei amazapi urte arte ortakoa, arizan da ortzegunean Arambilletekin Pampo eta Theodore bi Urrugnarren kontra eta amabortz kintzez irabazi berrogoi eta amarretarik.

Ez dute berealakoan amor egin bertzek. Théodorek eskuneko aldean kintze pollitak egin ditu, Zembait aldi trompatu ere, Arambillet, axeri zarra, oartzen baitzen moldetik norat zeraman kolpeo. Kintze goienak Lemoinek egin baditu ere, arras guti uts egin du Arambilletek.

DONIBANE

Primako partida bat baitzen luzatua Pazko biaramunean egin bearra zena, gureak Ustaritz-tarren kontra, igande untan arizan dira. Angoak Alzuyeta anaiak Léon eta Victor, Léon Iribarren, Gaston Euty eta botaria Jean-Pierre Arretz ziren. Gureak, Dominique Larrea, Martin Lastrade, Urnau Josep, bi Colombet Jean-Baptiste eta Henri, au hotari.

Igandean egin dute eta bazen jende. Ikustea kitonik zen. Gurek egin dituzte len iru jokoak bainan gero launa berdin ziren. Bortzgarren jokoa eta gero oraino seira berdin. Amarretarat jauzi egin eiek, gurek orduan zazpi garrena.

Uria asia zen ordukotz, joko pollitik etzitaken egin pilota bustiarekin, eta gero uarra asi delarik, utzi bear izan dute. Ez jakin noiz asi diren berri.

Zola umia du Donibaneko plazak. Biziki nekez txukatzen da. Damu da olako plaza ederra egin ondoan noiz nai ezin ar errabotean, pilota ez pumpatuz lurtean dagolarik. Balitake zerbeit egiteko zolaren gogortzeko.